

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/24

1 November 2010

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثاني والستون  
مونتريال، 29 نوفمبر/تشرين الثاني – 3 ديسمبر/كانون الأول 2010

مقترح مشروع: بوروندي

تتكون هذه الوثيقة من تعليقات أمانة الصندوق وتوصياتها بشأن مقترح المشروع التالي:

الإزالة

اليونيب/اليونيدو

- خطة إدارة الإزالة النهائية (الشريحة الثانية)

**PROJECT EVALUATION SHEET – MULTI-YEAR PROJECTS**

**Burundi**

<b>(I) PROJECT TITLE</b>	<b>AGENCY</b>
CFC phase out plan	UNEP, UNIDO

<b>(II) LATEST ARTICLE 7 DATA (ODP Tonnes)</b>			<b>Year: 2008</b>	
CFC: 1	CTC: 0	Halons: 0	MB: 0	TCA: 0

<b>(III) LATEST COUNTRY PROGRAMME SECTORAL DATA (ODP Tonnes)</b>										<b>Year: 2008</b>			
Substances	Aerosol	Foam	Halon	Refrigeration		Solvent	Process Agent	MDI	Lab Use	Methyl Bromide		Tobacco fluffing	Total Sector Consumption
				Manufacturing	Servicing					QPS	Non QPS		
CFC					1.								1
CTC													0
Halons													0
Methyl Bromide													0
Others													0
TCA						0.							0

<b>(IV) PROJECT DATA</b>			<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>Total</b>
<b>Montreal Protocol Consumption Limits</b>		CFC	8.9	8.9	0.	
<b>Maximum Allowable Consumption (ODP Tonnes)</b>		CFC	3.1	3.1	0.	
<b>Project Costs (US\$)</b>	UNEP	Project Costs	74,000.	41,000.		115,000.
		Support Costs	9,620.	5,330.		14,950.
	UNIDO	Project Costs	76,000.	53,000.		129,000.
		Support Costs	6,840.	4,770.		11,610.
<b>Total Funds Approved in Principle (US\$)</b>		Project Costs	150,000.	94,000.		244,000.
		Support Costs	16,460.	10,100.		26,560.
<b>Total Funds Released by the ExCom (US\$)</b>		Project Costs	150,000.	0.		150,000.
		Support Costs	16,460.	0.		16,460.
<b>Total Funds Requested for Current Year (US\$)</b>		Project Costs			94,000.	94,000.
		Support Costs			10,100.	10,100.

<b>(V) SECRETARIAT'S RECOMMENDATION:</b>	Blanket approval
--	------------------

## وصف المشروع

1- بالنيابة عن حكومة بروندي، قدم برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)، بوصفه الوكالة المنفذة الرئيسية، إلى الاجتماع الثاني والستين للجنة التنفيذية تقريراً مرحلياً عن تنفيذ برنامج العمل الأول من خطة إدارة الإزالة النهائية للمواد الكلوروفلوروكربونية. وبما يتسق مع المقرر 5/61 (و)، قدم اليونيب أيضاً طلباً لتمويل الشريحة الثانية بإجمالي تكاليف تبلغ 94 000 دولار أمريكي، منها 41 000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 5 330 دولاراً أمريكياً لليونيب و53 000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 4 770 دولاراً أمريكياً لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو).

## الخلفية

2- وافقت اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ في اجتماعها الخامس والخمسين على خطة إدارة الإزالة النهائية لبروندي بإجمالي مبلغ قدره 244 000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 14 950 دولاراً أمريكياً لليونيب و11 610 دولارات أمريكية لليونيدو لإزالة استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية بصورة كاملة من البلد بحلول عام 2010. وفي الاجتماع نفسه، وافقت اللجنة التنفيذية على الشريحة الأولى التي تبلغ 150 000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة (74 000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 9 620 دولاراً أمريكياً لليونيب و76 000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 6 840 دولاراً أمريكياً لليونيدو) لتنفيذ برنامج العمل الأول.

### تقرير مرحلي عن تنفيذ الشريحة الأولى من خطة إدارة الإزالة النهائية

3- بعد موافقة اللجنة التنفيذية على خطة إدارة الإزالة النهائية، نفذت وحدة الأوزون الوطنية عدداً من الأنشطة المتعلقة بتدريب تقنيي التبريد وموظفي الجمارك وشرعت في شراء أدوات لتقنيي الخدمة وحلقات العمل. وخلال هذه الفترة، تم تدريب 15 من موظفي الجمارك و18 من تقنيي خدمة التبريد في سبتمبر/أيلول. وأشار التقرير إلى أنه من المزمع عقد خمس حلقات عمل أخرى لكل من تقنيي خدمة التبريد وموظفي الجمارك في أكتوبر/تشرين الأول ونوفمبر/تشرين الثاني. وتم شراء محطة شحن مواد هيدروكربونية وخمسة أجهزة للكشف عن غازات التبريد. وقد انتهى عنصر المساعدة التقنية الذي يهدف إلى توفير أدوات خدمة من عملية العطاءات المتعلقة بشراء المعدات، ولكنه واجه بعض التأخيرات في التنفيذ.

4- وحتى سبتمبر/أيلول 2010، صُرف مبلغ 115 071 دولاراً أمريكياً أو تم التعهد به من أصل المبلغ الموافق عليه للشريحة الأولى والبالغ 150 000 دولار أمريكي. وسيُصرف الرصيد البالغ 34 929 دولاراً أمريكياً بنهاية هذا العام.

### خطة عمل الشريحة الثانية من خطة إدارة الإزالة النهائية

5- تلتزم حكومة بروندي بتنفيذ الأنشطة بموجب برنامج العمل الثاني من خطة إدارة الإزالة النهائية. وتشتمل هذه الأنشطة على إكمال التدريب المتبقي لتقنيي التبريد وموظفي الجمارك وتعزيز الكامل لمراكز إعادة التهيئة وتنفيذ برنامج الحوافز عن طريق التعجيل بتوفير المساعدة لتحديد المستفيدين المحتملين من إعادة التهيئة. وخلال تنفيذ هذه الشريحة، سيواصل البلد أيضاً تنفيذ أنشطة التوعية العامة ونشر المعلومات على أصحاب المصلحة. كما تشتمل الشريحة الثانية من خطة إدارة الإزالة النهائية على رصد وإدارة هذه الأنشطة.

## تعليقات الأمانة وتوصياتها

### التعليقات

6- كان استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية في عام 2008 الذي أبلغت عنه حكومة بوروندي بموجب المادة 7 من البروتوكول والبالغ 1.0 طن من قدرات استنفاد الأوزون يقل بالفعل عن مستوى الاستهلاك المسموح به لذلك العام والبالغ 8.9 طن من قدرات استنفاد الأوزون. ولم تقدم بوروندي حتى الآن بياناتها بموجب المادة 7 عن عام 2009. غير أن بيانات برنامجها القطري تشير إلى استهلاك قدره 0.37 طن من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الكلوروفلوروكربونية في عام 2009. ولاحظت الأمانة أنه في حين أن استهلاك عام 2009 لا يزال في حدود تدابير الرقابة لبروتوكول مونتريال، فإنها تشعر بقلق إزاء احتمال عدم امتثال البلد بحلول عام 2010. وأكد اليونيب للأمانة أن الحكومة تدرك ذلك وفرضت حظرا على الواردات ابتداء من يناير/كانون الثاني 2010 ويثق في أنها ستحقق إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في هذا العام.

7- وقد تمت الموافقة على الشريحة الأولى من خطة إدارة الإزالة النهائية لبوروندي في يولييه/تموز 2008. وخلال هذه الفترة، حقق المشروع بعض التقدم في التنفيذ ويتم الانتهاء من الأنشطة المتبقية من أجل كفالة أن يفي البلد بالتزاماته المتعلقة بالامتثال بموجب بروتوكول مونتريال.

8- وردا على أسئلة بشأن التأخيرات في تدريب تقنيي التبريد وموظفي الجمارك وعناصر المعدات، أبلغ اليونيب، بوصفه الوكالة المنفذة الرئيسية، الأمانة أن التأخير في التدريب يعزى أساسا إلى التغييرات في وحدة الأوزون الوطنية خلال هذه الفترة والتي أدت إلى عملية طويلة لتنظيم هذه الأنشطة في البلد. غير أن الأنشطة المزمعة حاليا في أكتوبر/تشرين الأول ونوفمبر/تشرين الثاني ينبغي أن تكون كافية لتحقيق الأهداف المحددة بموجب الشريحة الأولى. وأشار إلى نفس السبب للتأخيرات في عنصر المعدات، غير أنه تم الآن الانتهاء من الوثائق اللازمة وسينفذ في أقرب وقت ممكن. كما قدم اليونيب تقارير إيجابية فيما يتعلق بالأنشطة وهناك ثقة في أن الأنشطة ستنفذ بتنسيق جيد جدا بين الوكالتين العاملتين في البلد. وظل استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية في البلد أقل من الحد الأقصى للمستوى المسموح به المحدد في الاتفاق. وأحاطت الأمانة علما بأن هذه هي الشريحة الأخيرة من خطة إدارة الإزالة النهائية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية.

9- وقدم اليونيب خطة عمل تفصيلية فضلا عن جدول الميزانية الذي يأخذ في الحسبان رصيد الأموال المتبقي من الشريحة السابقة، فضلا عن الأموال التي طلبت في هذا الاجتماع، بحيث يبين الجدول الزمني الشامل للمصروفات المتعلقة بالأنشطة وبرنامج العمل لسنة 2011. كما سعت الأمانة إلى الحصول على توضيح من اليونيب بشأن كيفية محافظة حكومة بوروندي على عدم وجود استهلاك من المواد الكلوروفلوروكربونية في عام 2010 وما بعد ذلك من خلال الأنشطة المقترحة في الشريحة الأخيرة من خطة إدارة الإزالة النهائية. وأفاد اليونيب بأنه مع تسارع التنفيذ هذا، سيؤدي إكمال الأنشطة إلى المحافظة على عدم وجود استهلاك من المواد الكلوروفلوروكربونية وحظر الواردات من هذه المواد وأن معظم الأنشطة المزمعة، وخاصة عنصر المعدات، سيبسر أيضا إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

### التوصيات

10- توصي الأمانة اللجنة التنفيذية بأن:

(أ) تحيط علما بالتقرير المرحلي المتعلق بتنفيذ الشريحة الأولى من خطة إدارة الإزالة النهائية في بوروندي لعام 2009؛

(ب) توافق على برنامج التنفيذ السنوي لعام 2011 المرتبط بالشريحة الثانية؛

(ج) تشجع بوروندي على كفاءة إدراج المسائل المتعلقة بإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في تنفيذ الأنشطة المتبقية من خطة إدارة الإزالة النهائية؛

(د) تطلب إلى حكومة بوروندي، بمساعدة من اليونيب واليونيدو، تقديم تقرير مرحلي بشأن تنفيذ برنامج العمل المرتبط بالشريحة الثانية والنهائية من خطة إدارة الإزالة النهائية قبل الاجتماع السادس والستين للجنة التنفيذية.

11- كما توصي الأمانة بالموافقة على الشريحة الثانية من خطة إدارة الإزالة النهائية لبوروندي، مع ما يرتبط بها من تكاليف دعم على مستوى التمويل الموضح في الجدول أدناه:

الوكالة المنفذة	تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
اليونيب	5 330	41 000	خطة إدارة الإزالة النهائية (الشريحة الثانية)	(أ)
اليونيدو	4 770	53 000	خطة إدارة الإزالة النهائية (الشريحة الثانية)	(ب)

-----